

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

5 JANUARI 1993

HERZIENING VAN DE GRONDWET

**Herziening van artikel 1
van de Grondwet**

AMENDEMENTEN

**N° 28 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK
c.s.**

Enig artikel

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« *Enig artikel. — Artikel 1 van de Grondwet wordt vervangen door de volgende bepaling :*

« *Art. 1. — België is een federale Staat samengesteld uit Gemeenschappen en Gewesten.*

Een wet, aangenomen met de in het laatste lid van dit artikel bepaalde meerderheid, omschrijft de indeling in Gemeenschappen en Gewesten. Deze wet omschrijft eveneens de indeling van de Gewesten in provincies.

Een wet, aangenomen met de in het laatste lid van dit artikel bepaalde meerderheid, kan bepaalde gebieden, waarvan zij de grenzen vaststelt, aan de indeling in provincies onttrekken en ze een eigen statuut toekennen.

Deze wet moet worden aangenomen met de meerderheid van de stemmen in elke taalgroep van elke

Zie :

- 722 - 92 / 93 :

— N° 1 : Voorstel van de heer Breyne.

— N° 2 tot 10 : Amendementen.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

5 JANVIER 1993

REVISION DE LA CONSTITUTION

**Révision de l'article 1^{er}
de la Constitution**

AMENDEMENTS

**N° 28 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK ET
CONSORTS**

Article unique

Remplacer cet article par ce qui suit :

« *Article unique — L'article 1^{er} de la Constitution est remplacé par la disposition suivante :*

« *Art. 1^{er}. — La Belgique est un Etat fédéral qui se compose de Communautés et de Régions.*

Une loi adoptée à la majorité prévue au dernier alinéa règle la division en Communautés et Régions ainsi que la division des Régions en provinces.

Une loi adoptée à la majorité prévue au dernier alinéa peut soustraire certains territoires, dont elle fixe les limites, à la division en provinces et les soumettre à un statut propre.

Cette loi doit être adoptée à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique de chacune des

Voir :

- 722 - 92 / 93 :

— N° 1 : Proposition de M. Breyne.

— N° 2 à 10 : Amendements.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

Kamer, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen tweederde van de uitgebrachte stemmen bereikt. »

VERANTWOORDING

De libellering van het voorgestelde artikel 1 is de negatie zelve van wat normaliter een constitutionele norm of regel zou moeten zijn. Vooreerst is het totaal onduidelijk van wat werkelijk wordt beoogd. Dit brengt met zich mede dat zelfs diegene die vertrouwd is met deze materie het noorden begint te verliezen. Dit is totaal onzinnelijk, voorzeker wanneer men weet dat deze regering het contact met de burger wenst te herstellen. Het is allesbehalve op deze wijze dat de burger een heldere kijk zal krijgen op de institutionele werking van ons staatsbestel.

Met zulke teksten wordt de vervreemding en het daarmee gepaard gaand wantrouwen verder in de hand gewerkt. Ten tweede, staat het grootste gedeelte van het artikel op een verkeerde plaats.

Dit amendement strekt er dus toe om niet enkel vanuit legistiek oogpunt de nodige tekstzuiverheid aan te brengen, maar ook om de inhoud naar de burger toe doorzichtiger te maken. Ook is het onlogisch om enkel de Gewesten te omschrijven en dan nog slechts het Vlaamse en het Waalse. Dit creëert de indruk dat de Gewesten hiërarchisch hoger zouden staan dan de Gemeenschappen, want voor deze laatste wordt er geen territoriumomschrijving in het voorgestelde artikel 1 voorzien.

Tevens zorgt het derde lid van dit amendement ervoor dat « Brussel » op een coherente wijze kan worden behandeld. Zodoende kunnen de bepalingen die nodig zijn om deze aangelegenheid te behandelen, verwezen worden naar een bijzondere wet. Het onttrekken van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest aan enige provinciale indeling wordt dus mogelijk gemaakt door de zinsnede « ze onder het rechtstreeks gezag plaatsen van de uitvoerende macht » in het bestaande vierde lid van artikel 1 van de Grondwet te schrappen. Toch dient er opgemerkt te worden dat er zich in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest een ware machtsconcentratie voordoet.

In die optiek brengt dit amendement in plaats van de voorgestelde ingewikkelde constructie, een klare omschrijving met zich mede.

N° 29 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK c.s.

(In bijkomende orde)

Enig artikel

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« *Enig artikel. — Artikel 1 van de Grondwet wordt vervangen door de volgende bepaling :*

« *Art. 1. — België is een federale Staat samengesteld uit Gemeenschappen en Gewesten.*

Het Vlaamse Gewest is ingedeeld in de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, Vlaams-Brabant en West-Vlaanderen. Het Waalse Gewest is inge-

Chambres, à la condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés. »

JUSTIFICATION

Le libellé de l'article 1^{er} proposé est la négation même de ce que devrait normalement être une norme ou règle constitutionnelle. Le véritable objet de cette disposition n'apparaît pas clairement, de sorte que même les initiés y perdent leur latin. Cela est d'autant plus inadmissible que le Gouvernement entend rétablir le contact avec le citoyen. Ce n'est assurément pas de cette manière que le citoyen pourra se faire une idée claire du fonctionnement de nos institutions.

Pareils textes accroissent au contraire son incompréhension et sa méfiance. Par ailleurs, la majeure partie de l'article n'est pas à sa place.

Ce présent amendement vise donc non seulement à toiletter le texte sur le plan légistique mais aussi à en éclaircir le contenu pour le citoyen. Il est aussi illogique de ne définir que les Régions, et encore, uniquement les Régions flamande et wallonne. Cela donne l'impression que les Régions priment les Communautés, car l'article 1^{er} proposé ne définit pas leur territoire.

Le troisième alinéa du présent amendement vise à ce que Bruxelles soit traitée de manière cohérente. C'est ainsi que les dispositions requises pour traiter cette matière devront faire l'objet d'une loi spéciale. La suppression du membre de phrase « les faire relever directement du pouvoir exécutif », qui figure à l'actuel quatrième alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, permettra de soustraire la Région de Bruxelles-Capitale à toute division en provinces. Il convient toutefois d'observer que les pouvoirs s'y concentrent manifestement.

Dans cette optique, le présent amendement vise à éclaircir les choses au lieu de les compliquer.

N° 29 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire)

Article unique

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« *Article unique. — L'article 1^{er} de la Constitution est remplacé par la disposition suivante :*

« *Art. 1^{er}. — La Belgique est un Etat fédéral composé de Communautés et de Régions.*

La Région flamande comprend les provinces d'Anvers, du Limbourg, de Flandre orientale, du Brabant flamand et de Flandre occidentale. La Région wallon-

deeld in de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen en Waals-Brabant.

Het territorium van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest is samengesteld uit het grondgebied dat behoort noch tot dat van het Vlaamse Gewest, noch tot dat van het Waalse Gewest.

Een wet, aangenomen met de in het laatste lid van dit artikel bepaalde meerderheid, stelt de nadere regelen vast inzake de uitoefening van provinciale bevoegdheden in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Deze wet moet worden aangenomen met een meerderheid van de stemmen in elke taalgroep van elke Kamer, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen tweederde van de uitgebrachte stemmen bereikt. »

VERANTWOORDING

De libellering van het door ons voorgestelde artikel 1 is de negatie zelve van wat normaliter een constitutionele norm of regel zou moeten zijn. Vooreerst is het totaal onduidelijk van wat werkelijk wordt beoogd en ten tweede, staat het grootste gedeelte van het artikel op een verkeerde plaats.

Dit amendement strekt ertoe om vanuit legistiek oogpunt de nodige tekstzuiverheid aan te brengen.

Tevens zorgt het derde lid van dit amendement ervoor dat « Brussel » op een coherente wijze kan worden behandeld. Zodoende kunnen de bepalingen die nodig zijn om deze aangelegenheid te behandelen, worden verwezen naar een bijzondere wet.

N^r 30 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK c.s.

(In bijkomende orde)

Enig artikel

In § 1, in het voorgestelde tweede lid, tussen de woorden « West-Vlaanderen » en de woorden « Het Waalse Gewest » de woorden « deze laatste met inbegrip van de territoriale wateren en het aan België toebehorend deel van het continentaal plat. » invoegen.

VERANTWOORDING

De huidige afbakening van de provincies dateert uit het Frans tijdperk toen door haar territoriale samenstelling de provincie het verlengstuk was van het Franse departement. De staatsstructuren hebben sedertdien een grondige evolutie ondergaan.

In dit verband is het dan ook logisch dat men de territoriale wateren en het continentaal plat aan de provincie West-Vlaanderen, die deel uitmaakt van het Vlaamse Gewest, toewijst.

Komt daarbij nog dat het internationaal recht zich tegen dergelijke interne machtsverdeling niet verzet. Dit

ne comprend les provinces de Hainaut, de Liège, du Luxembourg, de Namur et du Brabant wallon.

Le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est constitué du territoire qui ne fait partie ni de la Région flamande, ni de la Région wallonne.

Une loi, adoptée à la majorité prévue au dernier alinéa du présent article, règle les modalités de l'exercice des compétences provinciales dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Cette loi doit être adoptée à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique de chacune des Chambres, à la condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés. »

JUSTIFICATION

Le libellé de l'article 1^{er} proposé est la négation même de ce que devrait normalement être une norme ou une règle constitutionnelle. Premièrement, l'objectif réellement recherché n'apparaît pas du tout clairement; ensuite, la plus grande partie du texte de l'article figure au mauvais endroit.

Le présent amendement vise à apporter les corrections légistiques nécessaires à la clarté du texte.

Le troisième alinéa du présent amendement vise à traiter la question de « Bruxelles » de manière cohérente. Les dispositions nécessaires au règlement de cette matière pourront ainsi faire l'objet d'une loi spéciale.

N^o 30 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire)

Article unique

Au § 1^{er}, deuxième alinéa proposé, entre les mots « la Flandre occidentale » et les mots « la Flandre orientale », insérer les mots « celle-ci comprenant les eaux territoriales et la partie du plateau continental appartenant à la Belgique ».

JUSTIFICATION

Les limites actuelles des provinces datent de l'époque française, lorsque, de par sa composition territoriale, la province était le prolongement du département français. Les structures de l'Etat ont, depuis lors, fortement évolué.

Il serait dès lors logique que l'on attribue les eaux territoriales et le plateau continental à la province de Flandre occidentale, qui fait partie de la Région flamande.

Qui plus est, le droit international ne s'oppose pas à une telle répartition interne du pouvoir, ainsi qu'il ressort no-

blijkt onder meer uit het arrest van de Raad van State, n° 17.569, van 27 april 1976, inzake de VZW « Koninklijk Belgisch Yachting Verbond », waar wordt gesteld dat een kuststaat op de aan zijn grondgebied grenzende territoriale zee gezag uitoefent, niet gelijk te stellen is met de soevereiniteit over zijn grondgebied. Aangezien de internationale betrekkingen uitsluitend zaak zijn van de centrale gezagsorganen, zijn de voorschriften die gelden voor het eigenlijke grondgebied niet van rechtswege toepasselijk op de territoriale zee en hebben de Gewesten of de gedecentraliseerde bestuursorganen van een kuststaat geen deel in de soevereiniteit over de territoriale zee, « behoudens uitdrukkelijk afwijkende wetsbepalingen ». Nochtans, indien zodanige machtsverdeling plaatsheeft, blijft uitsluitend de Staat tegenover de andere Staten verantwoordelijk voor de handelingen gesteld door gewestelijke of gedecentraliseerde lichamen. Deze verantwoordelijkheid brengt mee dat, voor wat deze aangelegenheid betreft, een zeker toezicht op deze handelingen van gewestelijke of gedecentraliseerde lichamen zal moeten worden ingericht. Dit laatste dient te geschieden door middel van samenwerkingsakkoorden.

N° 31 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK c.s.

(In bijkomende orde)

Enig artikel

In § 1, het voorgestelde tweede lid aanvullen met wat volgt :

« Het territorium van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest is samengesteld uit het grondgebied dat behoort noch tot dat van het Vlaamse Gewest, noch tot dat van het Waalse Gewest. »

VERANTWOORDING

De voorkomende libellering getuigt van geen enkele coherentie. In § 2 van de tekst is er sprake van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zonder dat in § 1 daar enige melding wordt van gemaakt. Het is volstrekt onlogisch om in een constitutionele tekst meerdere malen te spreken over een bepaald territorium waarvan de aanhef het verzuimt om dit grondgebied te definiëren.

N° 32 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK c.s.

(In bijkomende orde)

Enig artikel

1) § 2 weglaten.

2) In § 3, in de voorgestelde tekst het derde en het vierde lid weglaten.

VERANTWOORDING

Deze bepalingen dienen niet in de Grondwet, maar wel in een wet aangenomen te worden met een meerderheid bepaald in het laatste lid van artikel 1 van de Grondwet.

tamment de l'arrêt du Conseil d'Etat n° 17.569 du 27 avril 1976, en cause de l'ASBL « Koninklijk Belgisch Yachting Verbond », qui souligne qu'un Etat côtier exerce son autorité sur la mer territoriale jouxtant son territoire, autorité qui ne peut être assimilée à la souveraineté sur son territoire. Etant donné que les relations internationales relèvent de la compétence exclusive du pouvoir central, les règles applicables au territoire proprement dit ne s'applique pas d'office à la mer territoriale et la souveraineté sur la mer territoriale échappe totalement aux Régions ou aux organes décentralisés d'un Etat côtier, « sauf dérogations expresses prévues par la loi ». Or, s'il est procédé à une telle répartition du pouvoir, l'Etat assume seul, à l'égard des autres Etats, la responsabilité des actes accomplis par les organes régionaux ou décentralisés. Cette responsabilité implique qu'en ce qui concerne cette matière, il faudra organiser un certain contrôle de ces actes des organes régionaux ou décentralisés, ce qui devra se faire par le biais d'accords de coopération.

N° 31 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire)

Article unique

Au § 1^{er}, compléter le deuxième alinéa proposé par ce qui suit :

« Le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale se compose du territoire qui ne fait partie ni de celui de la Région wallonne, ni de celui de la Région flamande. »

JUSTIFICATION

La formulation actuelle est tout à fait incohérente. Au § 2 du texte, il est fait mention de la Région de Bruxelles-Capitale sans qu'il en ait été fait état au § 1^{er}. Il est tout à fait illogique de mentionner plusieurs fois, dans un texte constitutionnel, un territoire déterminé sans l'avoir défini préalablement.

N° 32 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire)

Article unique

1) Supprimer le § 2.

2) Au § 3 du texte proposé, supprimer les troisième et quatrième alinéas.

JUSTIFICATION

Ces dispositions n'ont pas leur place dans la Constitution mais dans une loi adoptée à la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution.

**N° 33 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK
c.s.**

(In bijkomende orde)

Enig artikel

In § 3, in het voorgestelde eerste lid, de woorden « Voor zover de in het voorlaatste lid van deze overgangsbepaling bedoelde wet in werking is getreden worden de kiezers van de verkiezing van de provincieraden van Vlaams-Brabant en Waals-Brabant diezelfde zondag opgeroepen. » **weglaten.**

VERANTWOORDING

Dergelijke libellering in een Grondwet getuigt van een weinig orthodoxe aanpak en dient derhalve uit de grondwet te worden geweerd.

Overigens creëert deze formulering enige twijfel. Men is blijkbaar niet zeker dat de in het voorlaatste lid van de overgangsbepaling bedoelde wet wel effectief in werking zal zijn getreden. Deze twijfel constitutionaliseren is verre van zindelijk.

**N° 34 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK
c.s.**

(In bijkomende orde)

Enig artikel

Dit artikel aanvullen met een § 4, luidend als volgt :

« § 4. Artikel 1, vierde lid, van de Grondwet wordt opgeheven. ».

VERANTWOORDING

Gelet op de nieuwe institutionele structuur is dit lid zonder voorwerp geworden.

Nadat Belgisch Congo (het huidige Zaïre) in 1960 onafhankelijk was geworden, had de volgende bepaling geen zin meer : « Voor de koloniën, overzeese bezittingen of protectoraten, die België kan verkrijgen, gelden bijzondere wetten. De Belgische troepen voor hun verdediging bestemd, mogen alleen bij vrijwillige dienstneming worden aangeworven ». De opheffing van dit vierde lid was dus gewoon een aanpassing aan de realiteit.

Die opheffing ging echter gepaard met de goedkeuring van een nieuw vierde lid, dat een heel andere strekking had, namelijk de toestand te regelen van de zes zogenaamde Voergemeenten, die gelegen zijn in het oosten van het land, tussen de Nederlandse en de Duitse grens.

Die gemeenten hadden tot in 1963 deel uitgemaakt van de provincie Luik, en de taalregeling was er eentalig Nederlands. Bij de wet van 8 november 1962 zijn zij, naar aanleiding van het vastleggen van de taalgrenzen, van de provincie Luik losgemaakt en bij de provincie Limburg gevoegd. Van toen af kregen zij een Nederlands taalstatuut met tegemoetkomingen voor de Franstaligen op administratief gebied en inzake onderwijs.

**N° 33 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK ET
CONSORTS**

(En ordre subsidiaire)

Article unique

Au § 3, premier alinéa, du texte proposé, supprimer les mots « Pour autant que la loi visée à l'avant-dernier alinéa de la présente disposition transitoire soit entrée en vigueur, les électeurs seront convoqués ce même dimanche pour l'élection des conseils provinciaux du Brabant wallon et du Brabant flamand. »

JUSTIFICATION

L'insertion d'une telle disposition dans la Constitution témoigne d'une approche peu orthodoxe et doit par conséquent être proscrite.

Cette disposition suscite en outre certains doutes puisqu'il n'est apparemment pas certain que la loi visée à l'avant-dernier alinéa de la disposition transitoire sera effectivement entrée en vigueur. Il serait malsain de constitutionaliser une telle incertitude.

**N° 34 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK ET
CONSORTS**

(En ordre subsidiaire)

Article unique

Compléter cet article par un § 4, libellé comme suit :

« § 4. L'article 1^{er}, quatrième alinéa, de la Constitution est abrogé. »

JUSTIFICATION

Cet alinéa est devenu sans objet, compte tenu de la nouvelle structure institutionnelle.

Après l'indépendance du Congo belge (le Zaïre actuel) en 1960, la disposition suivante n'avait plus de sens : « Les colonies, possessions d'outre-mer ou protectorats que la Belgique peut acquérir sont régis par des lois particulières. Les troupes belges destinées à leur défense ne peuvent être recrutées que par des engagements volontaires ». L'abrogation de ce quatrième alinéa constituait donc une simple adaptation à la réalité.

Cette abrogation a toutefois coïncidé avec l'adoption d'un quatrième alinéa (nouveau), qui avait un objet tout différent, puisqu'il tendait à régler le statut des six communes fouronnaises, situées dans l'est du pays, entre les frontières néerlandaise et allemande.

Jusqu'en 1963, ces communes avaient fait partie de la province de Liège et le régime linguistique y était unilingue néerlandais. Elles ont été détachées de la province de Liège par la loi du 8 novembre 1962, lors de la fixation de la frontière linguistique, et rattachées à la province de Limbourg. Depuis lors, elles ont un statut linguistique néerlandais et des facilités ont été accordées aux francophones en matière administrative et d'enseignement.

Sedertdien waren betwistingen gerezen over de vraag tot welke provincie die gemeenten dienden te behoren. Op 25 juni 1968 stelde de regering voor de zes Voergemeenten te verenigen in een autonoom kanton, dat onder het rechtstreeks gezag zou staan van de Minister van Binnenlandse Zaken, en er een administratieve en schoolregeling in te voeren die de vrije keuze van de inwoners inzake het gebruik van de talen werkelijk zou waarborgen.

Daar de Minister van Binnenlandse Zaken niet alleen bevoegd was in die aangelegenheden, besloten de grondwetgevende Kamers een zeer algemene tekst op te stellen, die zegt dat een wet bepaalde gebieden waarvan zij de grenzen vaststelt, aan de indeling in provincies kan onttrekken om ze onder het rechtstreeks gezag van de uitvoerende macht te plaatsen en ze een eigen statuut toe te kennen.

Het onttrekken van gebieden aan de provincies zal dus, in het geval van de Voergemeenten en in ieder soortgelijk geval dat zich in de toekomst mocht voordoen, een compromisoplossing zijn tussen de twee grote gemeenschappen, de Franse en de Vlaamse. Een wet in die zaken zal in elke taalgroep van beide kamers de meerderheid van de stemmen moeten behalen, op voorwaarde dat de meerderheid der leden van elke taalgroep aanwezig is. Bovendien moet het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen tweederde van de uitgebrachte stemmen bereiken.

Het is dus vanuit historisch-juridisch perspectief logisch dat een oplossing die voor één bepaalde aangelegenheid werd bedongen en die heden via bijzondere en andere wetten werd geconsolideerd en bovendien een archaisch karakter vertoont, dient te worden geschrapt.

A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK
P. DEWAELE
A. DENYS
P. CHEVALIER
J. GABRIELS
E. BEYSEN

N° 35 VAN DE HEREN BREYNE, EERDEKENS, GEHLEN EN VAN DER MAELEN

Enig artikel

In § 1, het voorgestelde eerste lid, vervangen door wat volgt :

« België is een federale staat, samengesteld uit de gemeenschappen en de gewesten. »

VERANTWOORDING

Door tweemaal het woord « de » toe te voegen, wordt tot uitdrukking gebracht dat het hier welbepaalde Gemeenschappen en Gewesten betreft, met name de in artikel 3ter, eerste zin, van de Grondwet bedoelde Gemeenschappen en de in artikel 107quater, eerste zin, van de Grondwet bedoelde Gewesten.

Depuis lors, la question de savoir à quelle province ces communes devaient appartenir a donné lieu à des controverses. Le 25 juin 1968, le gouvernement a proposé de réunir les six communes fouronnaises en un canton autonome, qui serait placé sous l'autorité directe du Ministre de l'Intérieur, et d'instaurer en matière administrative et d'enseignement une réglementation qui garantirait réellement le libre choix des habitants en ce qui concerne l'usage des langues.

Etant donné que ces matières ne relèvent pas de la compétence exclusive du Ministre de l'Intérieur, les Chambres constituantes ont décidé de rédiger un texte d'une portée très générale qui prévoit qu'une loi peut soustraire certains territoires dont elle fixe les limites, à la division en provinces, les faire relever directement du pouvoir exécutif et les soumettre à un statut propre.

Dans le cas de la commune de Fouron et dans tout autre cas analogue qui pourrait se présenter à l'avenir, la soustraction de territoires à la division en provinces devra faire l'objet d'un compromis entre les deux grandes communautés, nationales, la française et la flamande. Ces matières devront être réglées par une loi adoptée à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique de chacune des Chambres, à la condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés.

D'un point de vue historico-juridique, il est dès lors logique de supprimer une disposition destinée uniquement à apporter (à un problème bien déterminé) une solution, qui est à présent consolidée par des lois spéciales et autres et qui présente en outre un caractère archaïque.

N° 35 DE MM. BREYNE, EERDEKENS, GEHLEN ET VAN DER MAELEN

Article unique

Au § 1^{er}, remplacer le premier alinéa proposé par ce qui suit :

« La Belgique est un état fédéral qui se compose des communautés et des régions. »

JUSTIFICATION

En utilisant à deux reprises le déterminant « des », il est clairement explicité qu'il s'agit en l'occurrence de communautés et de régions bien définies, à savoir les communautés visées à l'article 3ter, première phrase, de la Constitution, et les régions visées à l'article 107quater, première phrase, de la Constitution.

N° 36 VAN DE HEREN BREYNE, EERDEKENS, GEHLEN EN VAN DER MAELEN

Enig artikel

In § 2, in het voorgestelde eerste lid, de woorden « door de Vlaamse en de Franse Gemeenschap » vervangen door de woorden « door de Vlaamse en de Franse Gemeenschap en door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ».

VERANTWOORDING

Aangezien de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegdheden ontleent aan artikel 59bis, § 4, tweede lid, van de Grondwet, zoals uitgevoerd door de wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, moet in artikel 1 ook naar deze overheid worden verwezen.

De term « Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie » wordt ook gebruikt in het voorstel tot invoering van een artikel 59quinquies in afdeling IV van de Grondwet (Gedr. St., Kamer, 1992-93, n° 726/1).

N° 37 VAN DE HEREN BREYNE, EERDEKENS, GEHLEN EN VAN DER MAELEN

Enig artikel

In § 2, in het voorgestelde tweede lid, in limine van de tweede zin, de woorden « Dezelfde wet » vervangen door de woorden « Een wet aangenomen met dezelfde meerderheid ».

VERANTWOORDING

Door deze technische aanpassing wordt verduidelijkt dat hoewel er zowel voor het vastleggen van de in de eerste zin bedoelde nadere regelen als voor het vastleggen van de in de tweede zin bedoelde nadere regelen een bijzondere meerderheidswet vereist is, die niet noodzakelijk altijd dezelfde wet zal moeten zijn.

N° 38 VAN DE HEREN BREYNE, EERDEKENS, GEHLEN EN VAN DER MAELEN

Enig artikel

In § 3, de voorgestelde overgangsbepaling aanvullen met het volgend lid : « Na 31 december 1994 wordt in de vervanging van een senator die door de provincieraad van Brabant werd gekozen voorzien door de senatoren die gekozen zijn op dezelfde lijst. »

VERANTWOORDING

Tot 31 december 1994 zal de provincieraad van Brabant, zo nodig, in de vervanging van senatoren kunnen voorzien die door haar verkozen werden.

N° 36 DE MM. BREYNE, EERDEKENS, GEHLEN ET VAN DER MAELEN

Article unique

Au premier alinéa proposé du § 2, remplacer les mots « par les Communautés française et flamande » par les mots « par les Communautés française et flamande et par la Commission communautaire commune ».

JUSTIFICATION

Etant donné que la Commission communautaire commune puise des compétences à l'article 59bis, § 4, deuxième alinéa, de la Constitution, tel qu'il a été exécuté par la loi du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, il convient également de mentionner cette autorité à l'article 1^{er}.

Le terme « Commission communautaire commune » est également utilisé dans la proposition d'insertion d'un article 59quinquies à la Section IV de la Constitution (Doc. parl., Chambre, 1992-93, n° 726/1).

N° 37 DE MM. BREYNE, EERDEKENS, GEHLEN ET VAN DER MAELEN

Article unique

Au deuxième alinéa proposé du § 2, au début de la deuxième phrase, remplacer les mots « La même loi » par les mots « Une loi adoptée à la même majorité ».

JUSTIFICATION

Cette adaptation technique souligne que tant le règlement des modalités visées à la première phrase que le règlement des modalités visées à la deuxième phrase requièrent une loi à majorité spéciale, qui ne devra pas nécessairement être toujours la même.

N° 38 DE MM. BREYNE, EERDEKENS, GEHLEN ET VAN DER MAELEN

Article unique

Au § 3, compléter la disposition transitoire proposée par l'alinéa suivant : « Après le 31 décembre 1994, les sénateurs élus sur la même liste pourvoient au remplacement d'un sénateur élu par le conseil provincial du Brabant. »

JUSTIFICATION

Jusqu'au 31 décembre 1994, le conseil provincial du Brabant pourra, si nécessaire, pourvoir au remplacement de sénateurs qu'il a élus.

Hierbij wordt een overgangsmaatregel voorgesteld, voor het geval in de periode tussen 1 januari 1994 en de eerstkomende algehele vernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers een provinciaal senator die werd verkozen door de provincieraad van Brabant vervangen moet worden.

Na de eerstkomende algehele vernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers verliest deze overgangsbepaling haar nut, aangezien er dan, krachtens het voorstel van de heer Vandenberghe c.s. tot herziening van artikel 53 van de Grondwet (Gedr. St., Senaat, 1992-93, n° 100 — 20/1°) geen provinciale senatoren meer zullen zijn.

P. BREYNE
Cl. EERDEKENS
A. GEHLEN
D. VAN DER MAELEN

N° 39 VAN DE HEER MAINGAIN
(Subamendement op amendement n° 35)

Enig artikel

De kleine letter « g » in de woorden « gemeenschappen » en « gewesten » vervangen door de hoofdletter « G ».

VERANTWOORDING

De grondwetsbepalingen waarin de Gemeenschappen en Gewesten worden opgesomd en meer bepaald de artikelen 3^{ter} en 107^{quater}, gebruiken in hun terminologie kapitalen.

N° 40 VAN DE HEREN GOL, DUCARME EN SIMONET

Enig artikel

In § 3, de overgangsbepaling aanvullen met het volgende lid :

« De tussen 1 november 1992 en 31 december 1993 goedgekeurde grondwetsbepalingen treden niet eerder in werking dan na indiening door de regering van een ontwerp tot herziening, zoals bepaald is in artikel 131 ».

VERANTWOORDING

Wil men de tekst van de Grondwet coherent, duidelijk en voor alle burgers bevattelijk maken, dan is het volstrekt noodzakelijk de gebezigde terminologie en nummering in onderlinge overeenstemming te brengen.

Une disposition transitoire est prévue ici pour le cas où il faudrait remplacer, dans la période située entre le 1^{er} janvier 1994 et le prochain renouvellement intégral de la Chambre des représentants, un sénateur provincial élu par le conseil provincial du Brabant.

Cette disposition transitoire perd tout intérêt après le prochain renouvellement intégral de la Chambre des représentants, étant donné qu'à ce moment, il n'y aura plus de sénateurs provinciaux, et ce en vertu de la proposition de révision de l'article 53 de la Constitution de M. Vandenberghe et consorts (Doc. parl., Sénat, 1992-93, n° 100 — 20/1°).

N° 39 DE M. MAINGAIN
(Sous-amendement à l'amendement n° 35)

Article unique

Remplacer les lettres minuscules « c » et « r » aux mots « communautés » et « régions » par les majuscules « C » et « R ».

JUSTIFICATION

Des dispositions constitutionnelles qui énoncent les Communautés et les Régions, notamment les articles 3^{ter} et 107^{quater}, utilisent les majuscules dans la terminologie.

O. MAINGAIN

N° 40 DE MM. GOL, DUCARME ET SIMONET

Article unique

Au § 3, compléter la disposition transitoire par l'alinéa suivant :

« Les dispositions constitutionnelles votées entre le 1^{er} novembre 1992 et le 31 décembre 1993 n'entrent en vigueur qu'après le dépôt par le gouvernement d'un projet de révision tel qu'il est prévu à l'article 131. »

JUSTIFICATION

Une mise en concordance terminologique et numérolgique est indispensable pour rendre le texte de la Constitution cohérent, clair et explicable à tous les citoyens.

De rechtszekerheid vereist dus dat de nieuwe tekst van de Belgische Grondwet pas na die aanpassing van kracht wordt.

N^o 41 VAN DE HEER CLERFAYT, MEVROUW SPAAK EN DE HEER MAINGAIN

Enig artikel

In het voorgestelde eerste lid van § 2, de woorden « het Nederlands, het Frans en het Duits taalgebied » vervangen door de woorden « het Vlaamse en het Waalse Gewest ».

VERANTWOORDING

De provincies liggen niet in taalgebieden, maar wel in het Vlaamse en het Waalse Gewest en die gewesten moeten worden opgevat in de zin van artikel 107^{quater}.

De door de formulering van het nieuwe tweede lid van § 1 van artikel 1 ontstane logica moet door de in de volgende leden gebruikte terminologie in acht worden genomen.

Mocht men de voorgestelde tekst handhaven in plaats van hem te wijzigen zoals wij dat hierboven suggereren, dan bestaat er groot gevaar dat een latere splitsing mogelijk wordt van de provincie Luik in twee provincies met de bedoeling een afzonderlijke Duitstalige provincie te creëren zonder dat daarvoor de Grondwet opnieuw wordt herzien. Het komt ons echter niet voor dat de Franstaligen die over de geplande Staatshervorming onderhandeld hebben, een dergelijke ontwikkeling van onze instellingen uitdrukkelijk besproken en aanvaard hebben.

N^o 42 VAN MEVROUW DE T'SERCLAES EN DE HEREN EERDEKENS, VANDE LANOTTE EN VAN HECKE

(Subamendement op amendement n^o 38)

Enig artikel

Het voorgestelde lid aanvullen met wat volgt :

« Wanneer een door de provincieraad van Brabant verkozen senator na 31 december 1994 dient te worden vervangen, verkiest de Senaat een lid op voordracht van de senatoren die verkozen zijn op dezelfde lijst als die van de senator in wiens vervanging moet worden voorzien. »

Il est donc nécessaire, pour la sécurité juridique, que le texte de la loi fondamentale de la Belgique, n'entre en vigueur, qu'une fois cette adaptation réalisée.

J. GOL
D. DUCARME
J. SIMONET

N^o 41 DE M. CLERFAYT, MME SPAAK ET M. MAINGAIN

Article unique

Au § 2, au premier alinéa proposé, remplacer les mots « les régions de langue française, néerlandaise et allemande » par les mots « les Régions wallonne et flamande ».

JUSTIFICATION

Les provinces sont des entités au sein des Régions wallonne et flamande, entendues au sens de l'article 107^{quater} et pas des entités au sein des Régions linguistiques.

La logique introduite par la rédaction du nouvel alinéa 2 de l'article 1^{er} doit être respectée par la terminologie employée dans les alinéas suivants.

D'ailleurs, le texte proposé, s'il était maintenu au lieu de le modifier comme nous le suggérons ci-avant, comporterait le grand danger de rendre possible, sans nouvelle révision de la Constitution, une scission ultérieure de la Province de Liège en deux provinces pour faire apparaître une province germanophone distincte. Or, il ne semble pas que cette évolution institutionnelle-là ait été explicitement négociée et admise par les négociateurs francophones de la présente réforme de l'Etat.

G. CLERFAYT
A. SPAAK
O. MAINGAIN

N^o 42 DE MME DE T'SERCLAES ET MM. EERDEKENS, VANDE LANOTTE ET VAN HECKE

(Sous-amendement à l'amendement n^o 38)

Article unique

Remplacer l'alinéa proposé par ce qui suit :

« Quand après le 31 décembre 1994, un sénateur élu par le conseil provincial du Brabant doit être remplacé, le Sénat élit un membre sur proposition des sénateurs qui ont été élus sur la même liste que le sénateur à remplacer ».

VERANTWOORDING

Het subamendement wil de tekst van amendement n° 38 duidelijker en helderder maken. Dat amendement heeft betrekking op het geval waarin dient te worden voorzien in de vervanging van een senator die na 31 december 1994 door de Brabantse provincieraad verkozen wordt. Een en ander wijkt af van de regel die voor de andere provincies geldt (artikel 53 van de Grondwet).

JUSTIFICATION

Le sous-amendement vise à préciser et clarifier le texte de l'amendement n° 38 qui vise à prévoir le cas où il faut pourvoir au remplacement d'un sénateur élu par le conseil provincial du Brabant après le 31 décembre 1994. Ceci constitue une dérogation à la règle qui s'applique aux autres provinces (article 53 de la Constitution).

N. DE T'SERCLAES
Cl. EERDEKENS
J. VANDE LANOTTE
J. VAN HECKE